



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

23647/2022

38.2 Amt für Personenverkehr - Ufficio trasporto persone

Betreff:

Zusätzliche Zweckbindung zu Dekret
5084-2022: Präsenzunterricht an den
Oberschulen -Genehmigung der
Zweckbindung für die Zusatzfahrten
aufgrund von Covid-19 - SASA A.G.
Überlandbereich (4.4.2022 –13.4.2022)
Cup: J39I22000290003

Oggetto:

Ulteriore impegno spesa per decreto
5084-2022:
Scuole superiori in presenza –
Approvazione impegno per corse aggiuntive
a causa di Covid-19 - SASA S.p.A. ambito
extraurbano (4.4.2022 – 13.4.2022)
Cup: J39I22000290003

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 5084/2022, dessen Prämissen hier als wiedergegeben gelten, wurden für die Zusatzfahrten zur Verstärkung der Dienste an Schultagen aufgrund der Covid-19 Maßnahmen für den Zeitraum vom 4.4.2022 bis zum 13.4.2022 für die SASA AG genehmigt.

Die dafür geschätzte Gesamtausgabe von Euro 30.861,16 inklusive MwSt. wurde auf dem Kapitel U10021.0060 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen – Finanzjahr 2022 zweckgebunden.

Wie im Dekret Nr. 5084/2022 muss das Zusatzangebot der Dienste vom Betreiber laufend und flexibel an die gesetzlichen Rahmenbedingungen und dem erhobenen Fahrgastaufkommen angepasst werden.

Mit Datum 17.10.2022 hat SASA Inhouse dem Land die Rechnung Nr. 2-000411 über die durchgeführten Überland-Zusatzfahrten im angegebenen Zeitraum zugesandt (Anlage A) und um Zahlung des Gesamtbetrags über Euro 31.681,23 ersucht.

Aus der Aufstellung ergibt sich eine Differenz von 820,07 Euro gegenüber dem ursprünglich geschätzten und zweckgebundenen Betrag.

Kontrollen des Amtes für Personenverkehr haben ergeben, dass effektiv mehr Fahrten notwendig waren, als geplant. Wie aus der Anlage B hervorgeht, beläuft sich der geschuldete Mehrbetrag aber auf 649,89 Euro, inklusive MwSt. Der errechnete Gesamtbetrag für die Zusatzdienste im angegebenen Zeitraum beläuft sich auf 31.511,05 Euro, inkl MwSt.

Es ist deshalb angebracht eine zusätzliche Zweckbindung über den angeführten Differenzbetrag vorzunehmen.

Mit Beschluss Nr. 401 vom 14.06.2022 hat die Landesregierung die vollständige Umsetzung der Maßnahmen gemäß dem genannten Landesgesetz 15/2015 dem zuständigen Abteilungsdirektor zu übertragen.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Con decreto del direttore di ripartizione n. 5084/2022, le cui premesse si intendono qui riprodotte, sono state approvate le corse aggiuntive nei giorni scolastici per il potenziamento dei servizi dovuti ai provvedimenti Covid-19 per il periodo dal 4.4.2022 al 13.4.2022 per SASA SpA..

La relativa spesa complessiva stimata di euro 30.861,16 iva inclusa è stata impegnata sul capitolo U10021.0060 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – anno finanziario 2022.

Come indicato nel decreto n. 5084/2022 i servizi aggiuntivi offerti devono essere continuamente e flessibilmente adattati dall'operatore al quadro giuridico e al volume di passeggeri rilevati.

Con data 17.10.2022 la SASA Inhouse ha inoltrato alla Provincia la fattura n. 2-000411 delle corse aggiuntive extraurbane effettuate nel periodo indicato chiedendo il pagamento della somma complessiva di euro 31.681,23 (Allegato A).

Da questo elenco risulta una differenza di 820,07 euro rispetto all'importo originariamente stimato e impegnato.

Secondo i controlli effettuati dell'ufficio del trasporto persone effettivamente sono stati necessari più corse di quanto stimato. Tuttavia, come si evince dall'allegato B, l'importo aggiuntivo dovuto è di 649,89 euro, IVA inclusa. L'importo totale calcolato per i servizi aggiuntivi nel periodo indicato è di 31.511,05 euro, IVA inclusa.

È quindi opportuno effettuare un ulteriore impegno dell'importo differenziale indicato.

Con delibera n. 401 del 14.06.2022 la Giunta provinciale ha delegato il Direttore di Ripartizione competente all'assunzione di provvedimenti per l'integrale attuazione dei provvedimenti di cui alla legge provinciale n. 15/2015.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Aus den genannten Gründen

Per i motivi sopra esposti,

v e r f ü g t

Il direttore di ripartizione

der Direktor der Abteilung Mobilität

d e c r e t a

1) die ursprüngliche Zweckbindung des Dekretes 5084/2022 zu ergänzen und eine zusätzliche Zweckbindung des Betrages von 649,89 Euro inklusive MwSt. auf dem Kapitel U10021.0060 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen – Finanzjahr 2022 vorzunehmen, damit SASA die Gesamtsumme von 31.511,05 inkl MwSt. für die geleisteten Dienste ausbezahlt werden kann.

1) di integrare l'impegno della spesa originario effettuata con decreto n. 5084/2022, impegnando l'ulteriore importo di euro 649,89 iva inclusa sul capitolo U10021.0060 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – anno finanziario 2022, affinché alla SASA venga corrisposto l'importo totale di 31.511,05 IVA inclusa per i servizi resi.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG MOBILITÄT

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE DI
MOBILITÀ

Martin Vallazza

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220023647

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note		
001	U10021.0060		85931	SASA SPA SOCIETA' AUTOBUS SERVIZI D'AREA					649,89		
	38	2022	00359210218	00359210218	VIA B. BUOZZI 8 - BOLZANO						J39I22000290003
	38.02/integr.spesa corse scolastiche covid extraur				38.02/INT.COVIDSCHULFAHRTEN AUSSERS						
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail				Data - Datum
Totale attuale - Gesamtbetrag:								649,89			



Amt für Finanzaufsicht
Abschnitt Ausgaben

Ufficio Vigilanza finanziaria
Parte Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 649,89 - Kap./Cap. U10021.0060 / 2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

WALDNER MIRKO

02/12/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

VALLAZZA MARTIN

02/12/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht
Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

CALE CLAUDIO

07/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Mirko Waldner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Martin Vallazza

nome e cognome: Claudio Cale'

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma